

Brussell, 6 ta' Awwissu 2019
(OR. en)

11626/19

ENV 725

NOTA TA' TRASMISSJONI

minn:	Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmat mis-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur
data meta waslet:	6 ta' Awwissu 2019
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	D063276/01
Sugġett:	DIRETTIVA TAL-KUMMISSJONI (UE) .../... ta' XXX li temenda l-Anness III tad-Direttiva 2002/49/KE fir-rigward tal-istabbiliment ta' metodi ta' valutazzjoni għal effetti ta' ħsara tal-ħsejjes ambjentali

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu meħmuż id-dokument D063276/01.

Mehmuż: D063276/01



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, **XXX**
D063276/01
[...](2019) **XXX** draft

DIRETTIVA TAL-KUMMISSJONI (UE) .../...

ta' **XXX**

**li temenda l-Anness III tad-Direttiva 2002/49/KE fir-rigward tal-istabbiliment ta'
metodi ta' valutazzjoni għal effetti ta' hsara tal-hsejjes ambjentali**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

DIRETTIVA TAL-KUMMISSJONI (UE) .../...

ta' **XXX**

li temenda l-Anness III tad-Direttiva 2002/49/KE fir-rigward tal-istabbiliment ta' metodi ta' valutazzjoni għal effetti ta' hsara tal-hsejjes ambjentali

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2002/49/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ġunju 2002 li tirrigwardja l-istudju u l-amministrazzjoni tal-hsejjes ambjentali¹, u b'mod partikolari l-Artikolu 12 tagħha,

Billi:

- (1) L-Anness III tad-Direttiva 2002/49/KE jirreferi għal relazzjonijiet ta' doża-effett li għandhom jiġu introdotti permezz ta' adattamenti ta' dak l-Anness għall-progress tekniku u xjentifiku.
- (2) Fiz-żmien tal-adozzjoni ta' din id-Direttiva, l-informazzjoni ta' kwalità għolja u statistikament sinifikanti li setgħet tintuża kienet dik tal-Linji Gwida dwar il-Hsejjes Ambjentali tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa (WHO) għar-Regjun Ewropew², li jipprezentaw ir-relazzjonijiet ta' doża-effett għal effetti ta' hsara kkawżati mill-espożizzjoni għall-hsejjes ambjentali. Konsegwentement, jenħtiegħ li r-relazzjonijiet ta' doża-effett introdotti fl-Anness III tad-Direttiva 2002/49/KE ikunu bbażati fuq dawk il-linji gwida. B'mod partikolari fir-rigward tas-sinifikat statistiku, l-istudji tad-WHO kienu bbażati fuq popolazzjonijiet rappreżentattivi, u r-risultati ta' dawn il-metodi ta' valutazzjoni huma konsegwentement ikkunsidrati rilevanti meta jiġu applikati għal popolazzjonijiet rappreżentattivi.
- (3) Lil hinn mir-relazzjonijiet ta' doża-effett żviluppati fil-kuntest tad-WHO, studji oħra jistgħu juru daqsijiet differenti ta' effetti fuq is-saħħa u effetti oħra fuq is-saħħa, b'mod partikolari dawk li jikkonċernaw l-effetti tal-hsejjes fit-toroq, tal-hsejjes mill-ferroviji u tal-hsejjes mill-ajruplani f'sitwazzjonijiet lokali f'pajjiżi speċifiċi. Jistgħu jintużaw ir-relazzjonijiet alternattivi ta' doża-effett stabbiliti hemmhekk sakemm dawn ikunu bbażati fuq studji ta' kwalità għolja u statistikament sinifikanti.
- (4) Bħalissa, l-għarfien disponibbli dwar l-effetti negattivi tal-hsejjes industrijali huwa limitat u għalhekk mhuwiex possibbli li jiġi propost metodu komuni għall-valutazzjoni tagħhom. Barra minn hekk, l-ispeċifikitajiet tal-pajjiż ma ġewx iwwalutati fl-istudji u għalhekk ma setgħux jiġu inklużi f'dan l-Anness. Bl-istess mod, filwaqt li nstabu rabtiet bejn il-hsejjes ambjentali u l-effetti ta' hsara li ġejjin, bħalissa ma hemmx biżżejjed evidenza biex jiġi ddeterminat metodu komuni għall-valutazzjoni tal-effetti ta' hsara li ġejjin: puplesija, pressjoni għolja, dijabete u eżiti tas-saħħa metabolici

¹ ĠU L 189, 18.7.2002, p. 12.

² Environmental Noise Guidelines for the European Region, World Health Organisation 2018, ISBN 978 92 890 5356 3.

ohra, indeboliment konjittiv fit-tfal, is-sahha u l-benesseri mentali, indeboliment tas-smigh, tinnitus, eziti negattivi ta' twelid. Fl-ahhar nett, filwaqt li giet stabbilita r-rabta bejn l-hsejjes mill-ferroviji u l-hsejjes mill-

- (5) tal-ajru u l-marda tal-qalb iskemika (IHD), għal dawn iż-żewġ sorsi l-kwantifikazzjoni taż-żieda fir-riskju tal-IHD hija prematura.
- (6) Għalhekk jenhtieg li d-Direttiva 2002/49/KE tiġi emendata skont dan.
- (7) Il-miżuri previsti f'din id-Direttiva huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat stabbilit skont l-Artikolu 13 tad-Direttiva 2002/49/KEE,

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

L-Anness III tad-Direttiva 2002/49/KE huwa sostitwit bit-test fl-Anness ta' din id-Direttiva.

Artikolu 2

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2021. Għandhom jikkomunikaw minnufih lill-Kummissjoni t-testi ta' dawk id-dispożizzjonijiet.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, dawn għandhom jirreferu għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati mit-tali referenza waqt il-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiddeċiedu kif għandha ssir it-tali referenza.
2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet prinċipali tad-dritt nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 3

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 4

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell,

F'isem
Karmenu VELLA
Membru tal-Kummissjoni

il-President